

## **DELIBERA DI MASSIMA PER IL RICONOSCIMENTO DELLE LINGUE STRANIERE**

**Approvata dal CCS del 22/02/2021 e  
valevole dall'a.a 2021/2022 a partire dall'1 luglio 2021.**

Il Coordinatore fa presente la necessità di rivedere le tabelle allegate alla delibera di massima relativa al riconoscimento certificazioni linguistiche nazionali, già approvata dal Consiglio di Corso di studio per l'a.a. 2020/2021. In particolare modo, si evidenzia la necessità di aggiornare, per il prossimo anno accademico e successivi, la tabella relativa ai certificati riconosciuti per la lingua inglese semplificandola.

Il Consiglio di Corso di Studio, sulla base di quanto esposto e all'unanimità delibera di riconoscere agli studenti con immatricolazione/iscrizione al corso di laurea in *Economia*, oppure di laurea magistrale in *Economics Management and Policies for Global Challenges* a partire dall'a.a. 2021/2022 (dall'1 luglio 2021), certificazioni linguistiche internazionali comprovanti la conoscenza delle lingue francese, inglese, italiana, spagnola, tedesca e cinese come da tabelle sotto riportate. Si conviene inoltre, per riconoscere le certificazioni sotto indicate relativamente alla conoscenza della lingua italiana per gli studenti non di nazionalità italiana iscritti al corso di laurea magistrale in *Economics, management and policies for global Challenges*

### **Lingua inglese**

Per la lingua inglese, agli studenti in possesso delle certificazioni sotto riportate, può essere riconosciuto l'esame di Lingua inglese (6 crediti) del corso di laurea triennale in *Economia*.

Il voto attribuito varia a seconda della certificazione conseguita e del livello di conoscenza acquisito.

Qualora lo studente sia in possesso di più di una certificazione linguistica, verrà riconosciuto l'esame di Lingua inglese per 6 crediti e il voto attribuito sarà quello della certificazione nella quale otterrebbe il voto più alto.

La richiesta di riconoscimento di certificazioni linguistiche deve essere presentata nell'area riservata *studiare.unife.it* **entro il 30 novembre dell'anno di iscrizione in cui è previsto l'insegnamento per il quale si richiede il riconoscimento**, secondo quanto riportato all'indirizzo <http://www.unife.it/it/iscriviti/iscrivarsi/ricognoscimenti>

Tale riconoscimento avverrà automaticamente senza ulteriore passaggio attraverso gli Organi di Dipartimento.

Sulla base di quanto previsto il Consiglio delibera l'approvazione della seguente delibera di massima, da inserire nella carriera dello studente richiedente:

“Visto il certificato presentato dallo studente, si convalida l'esame di Lingua inglese (6 crediti), con la votazione di...../30, secondo la tabella di equivalenze approvata dal Consiglio di Corso di Studio in data 22/02/2021”.

	<b>Ente erogatore</b>	<b>Livello/voto certificazione</b>			
English Qualifications	Cambridge Assessment English	Preliminary (PASS)	First (A, B, C)	Advanced (A, B, C)	Proficiency (A, B, C)
IELTS Academic	Cambridge Assessment English	4-5	5.5-6.5	7-8	8.5-9
Business Language Testing Service (BULATS)	Cambridge Assessment English	40-59	60-74	75-89	90-100
Linguaskill Business	Cambridge Assessment English	140-159	160-179	180+	
TOEFL PBT (Paper-based test)	English Testing Services (ETS)	457-509	510-579	580-646	647-677
TOEFL CBT (Computer-based test)	English Testing Services (ETS)	137-179	180-235	236-275	276-300
TOEFL iBT (Internet-based test)	English Testing Services (ETS)	42-71	72-94	95-112	113-120
<b>Classificazione Europea (QCER)</b>		<b>B1</b>	<b>B2</b>	<b>C1</b>	<b>C2</b>
<b>Voto in trentesimi</b>		<b>27</b>	<b>28</b>	<b>30</b>	<b>30 e lode</b>

## Lingue francese, spagnola e tedesca

La struttura didattica riconosce inoltre certificazioni comprovanti le conoscenze delle lingue francese, spagnola e tedesca che dovranno dimostrare abilità pari o superiori al livello B1 del Quadro europeo di riferimento per le lingue straniere.

Agli studenti in possesso di certificazioni internazionali per le lingue francese, spagnola e tedesca di livello compreso fra il B1 e il C2 possono essere riconosciuti gli esami di lingua corrispondente: *Lingua francese* 4 crediti (insegnamento disattivato dall'a.a. 2021/22) - *Lingua spagnola* 4 crediti - *Lingua tedesca* 4 crediti (insegnamento disattivato dall'a.a. 2021/22) sulla laurea triennale in *Economia*\*; ovvero l'esame di French (insegnamento disattivato dall'a.a. 2021/22) / Spanish / German (insegnamento disattivato dall'a.a. 2021/22) Language (4 crediti) della laurea magistrale in *Economics Management and Policies for Global Challenges*.

Il Consiglio dà mandato alla segreteria studenti di inserire l'esame corrispondente alla lingua riconosciuta, anche se fuori offerta, come attività di tipo D, a libera scelta, per il corso di Laurea triennale in Economia e come attività di tipo F per il corso di laurea in *Economics Management and Policies for Global Challenges*.

\* N.B. Per gli studenti V.O. con in piano gli esami di lingua da 2 CFU c'è comunque la possibilità di presentare istanza ai fini del riconoscimento dell'esame.

Per le lingue francese, spagnola e tedesca vengono assegnate le seguenti corrispondenze tra la classificazione Europea (Quadro europeo di riferimento per le lingue straniere) e il voto con il quale si intende riconosciuto l'esame:

Certificazione di livello B1 = 26/30
Certificazione di livello B2 = 28/30
Certificazione di livello C1 = 30/30
Certificazione di livello C2 = 30/30 e Lode

La richiesta di riconoscimento di certificazioni linguistiche deve essere presentata nell'area riservata [studiare.unife.it](http://studiare.unife.it) **entro il 30 novembre dell'anno di iscrizione in cui è previsto l'insegnamento** per il quale si richiede il riconoscimento, secondo quanto riportato all'indirizzo <http://www.unife.it/it/iscriviti/iscriversi/riconoscimenti>

Tale riconoscimento avverrà automaticamente senza ulteriore passaggio attraverso gli Organi di Dipartimento.

Sulla base di quanto previsto il Consiglio delibera l'approvazione della seguente delibera di massima, da inserire nella carriera dello studente richiedente:

“Visto il certificato presentato dallo studente, si convalida, come attività di tipo D, gli esami di Lingua francese (4 crediti) - Lingua spagnola (4 crediti) - Lingua tedesca (4 crediti), con la votazione di...../30, secondo la tabella di equivalenze approvata dal Consiglio di Corso di studio della laurea triennale in *Economia* in data 22/02/2021”.

“Visto il certificato presentato dallo studente, si convalida, come attività di tipo F, l'esame di French language (4 crediti) - Spanish language (4 crediti) – German language (4 crediti), con la votazione di...../30, secondo la tabella di equivalenze approvata dal Consiglio di Corso di studio della laurea magistrale in *Economics Management and Policies for Global Challenges* in data 22/02/2021”.

## Lingua francese

<b>FRANCESE</b>	<b>Livello conoscenza secondo il quadro europeo → corrispondenza voto</b>			
<b>Ente erogatore</b>	B1 = 26/30	B2 = 28/30	C1 = 30/30	C2 = 30/30L
Alliance Française	Certificat d'Etudes de Français Pratique 2 (CEFP2);	Diplôme de Langue Française (DL);	Diplôme Supérieur d'Etudes Françaises Modernes (DS)	Diplôme de Hautes Etudes Françaises (DHEF)
Alliance Française (fino al 09/2005)	Diplôme d'Études en Langue Française DELF1 (unità A3, A4)	Diplôme d'Études en Langue Française DELF2 (unità A5, A6)	DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) (B1+B2) C1	DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) (B1+B2) C2
Alliance Française ente operatore del <i>Ministères français de l'Éducation nationale et de l'Enseignement supérieur</i> (dal 09/2005)	DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) B1	DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) B2	DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) C1	DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) C2
Centre International d'Etudes Pédagogiques (CIEP) ente operatore del <i>Ministères français de l'Éducation nationale et de l'Enseignement supérieur</i> (dal 2008)	DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) B1	DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) B2	DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) C1	DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) C2
Chambre de commerce et de l'industrie de Paris	TEF 3 (361-540) CFP 2ème degré (Certificat de Français professionnel) CFS - CFTH - CFST	TEF 4 (541-698) DFA1 - CFJ - DFM	TEF 5 (699-833) DFA2	TEF 6 (834-900) DAFA

## Lingua spagnola

<b>SPAGNOLO</b>	<b>Livello conoscenza secondo il quadro europeo → corrispondenza voto</b>			
<b>Ente erogatore</b>	B1 = 26/30	B2 = 28/30	C1 = 30/30	C2 = 30/30L
<p>Instituto Cervantes in collaborazione con Universidad de Salamanca per il <i>Ministerio de Educación, Cultura y Deporte</i></p> <p><i>(nuovi livelli come da Real Decreto 264/2008 del 22 febbraio 2008)</i></p>	<p>DELE - Diploma de Español como Lengua Extranjera (nivel inicial)</p> <p>Oppure</p> <p>DELE (Diploma de Español) nivel B1</p>	<p>DELE - Diploma de Español como Lengua Extranjera (nivel intermedio)</p> <p>Oppure</p> <p>Certificado de Español de los Negocios (CEN)</p> <p>Oppure</p> <p>DELE (Diploma de Español) nivel B2</p>	<p>Diploma de Español de los Negocios (DEN)</p> <p>Oppure</p> <p>DELE (Diploma de Español) nivel C1</p>	<p>DELE - Diploma de Español como Lengua Extranjera ( nivel superior)</p> <p>Oppure</p> <p>DELE (Diploma de Español) nivel C2</p>

## Lingua tedesca

<b>TEDESCO</b>	<b>Livello conoscenza secondo il quadro europeo → corrispondenza voto</b>			
<b>Ente certificatore</b>	B1 = 26/30	B2 = 28/30	C1 = 30/30	C2 = 30/30L
Goethe Institut	Zertifikat Deutsch (ZD)	Goethe-Zertifikat B2; Zertifikat Deutsch für den Beruf (ZDfB)	Zentrale Mittelstufenprüfung (ZMP); Prüfung Wirtschaftsdeutsch International (PWD)  Da agosto 2007:  Goethe Zertifikat C1	Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP) Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS) Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS)
ÖSD	Zertifikat Deutsch (ZD)	Zertifikat Deutsch für den Tourismus (ZDT)	Mittelstufe Deutsch (MD)	Diplom Wirtschaftssprache Deutsch (DWD)

## Lingua cinese

La struttura didattica riconosce inoltre certificazioni internazionali comprovanti la conoscenza della lingua cinese.

Agli studenti in possesso di certificazioni internazionali per la summenzionata lingua cinese di livello dall'A1 al C2 possono essere riconosciuti gli esami di lingua corrispondente: Lingua cinese (4 CFU) sulla laurea triennale in *Economia*; ovvero l'esame di Chinese Language (4 crediti) delle lauree magistrali.

Il Consiglio dà mandato alla segreteria studenti di inserire l'esame corrispondente alla lingua riconosciuta, anche se fuori offerta, come attività di tipo D, a libera scelta, per il corso di *Laurea triennale in Economia e come attività di tipo F per il corso di laurea in *Economics Management and Policies for Global Challenges*.*

Per la lingua cinese sono assegnate le seguenti corrispondenze tra la classificazione Europea (Quadro europeo di riferimento per le lingue straniere) e il voto con il quale si intende riconosciuto l'esame:

Certificazione di livello A1 = 28/30
Certificazione di livello A2 = 29/30
Certificazione di livello B1 = 30/30
Certificazione di livello B2-C1-C2 = 30/30 e Lode

\* N.B. Per gli studenti V.O. con in piano gli esami di lingua da 2 CFU c'è comunque la possibilità di presentare istanza ai fini del riconoscimento dell'esame.

La richiesta di riconoscimento di certificazioni linguistiche deve essere presentata nell'area riservata *studiare.unife.it* **entro il 30 novembre dell'anno di iscrizione in cui è previsto**

**l'insegnamento** per il quale si richiede il riconoscimento, secondo quanto riportato all'indirizzo <http://www.unife.it/it/iscriviti/iscriversi/riconoscimenti>

Sulla base di quanto previsto il Consiglio delibera l'approvazione della seguente delibera di massima, da inserire nella carriera dello studente richiedente:

“Visto il certificato presentato dallo studente, si convalida, come attività di tipo D, l'esame di Lingua cinese (4 crediti), con la votazione di...../30, secondo la tabella di equivalenze approvata dal Consiglio di Corso di studio della laurea triennale in *Economia* in data 22/02/2021!.

“Visto il certificato presentato dallo studente, si convalida, come attività di tipo F, l'esame di Chinese language (4 crediti), con la votazione di...../30, secondo la tabella di equivalenze approvata dal Consiglio di Corso di studio della laurea magistrale in *Economics Management and Policies for Global Challenges* in data 22/02/2021”

### Lingua cinese

<b>CINESE</b>	<b>Livello conoscenza secondo il quadro europeo → corrispondenza voto</b>			
<b>Ente certificatore</b>	A1 = 28/30	A2 = 29/30	B1 = 30/30	B2/C1/C2 = 30/30L
<b>State Committee for the Chinese Proficiency Test of China</b> (Zhongguo guojia hanyu shuiping kaoshi weiyuanhui) Certificazione di Competenza Linguistica del Ministero Cinese dell'Istruzione, <b>HSK</b>	HSK livelli 1,	HSK livello 2	HSK livello 3	HSK livelli 4, 5, 6
<b>State Committee for the Chinese Proficiency Test of China</b> (Zhongguo guojia hanyu shuiping kaoshi weiyuanhui) Certificazione di Competenza Linguistica del Ministero Cinese dell'Istruzione, <b>HSKK</b>	HSKK base	HSKK intermedio		HSKK avanzato
<b>State Committee for the Chinese Proficiency Test of China</b> (Zhongguo guojia hanyu shuiping kaoshi weiyuanhui) Certificazione di Competenza Linguistica	YCT livello 1	YCT livello 2	YCT livello 3	YCT livello 4

del Ministero Cinese dell'Istruzione, <b>Youth Chinese Test (YCT)</b>				
---	--	--	--	--

## Lingua italiana

Lo studente di madrelingua non italiana iscritto alla laurea magistrale in *Economics Management and Policies for Global Challenges* potrà chiedere il riconoscimento dell'esame di lingua italiana a livello almeno intermedio (B1), che sarà convalidato quale attività di tipo F da 4 crediti previa delibera della struttura didattica competente. secondo lo schema di seguito riportato

## Lingua italiana

<b>ITALIANO</b>	<b>Livello conoscenza secondo il quadro europeo → corrispondenza voto</b>			
	<b>B1 = 26/30</b>	<b>B2 = 28/30</b>	<b>C1 = 30/30</b>	<b>C2 = 30/30L</b>
<b>Ente certificatore</b>				
CILS (Certificazione di Italiano come lingua straniera – Università di Siena)	CILS 1	CILS 2	CILS 3	CILS 4
CELI (Certificato di lingua italiana – Università per stranieri di Perugia) e CIC (Certificato di Italiano commerciale lingua straniera – Università per stranieri di Perugia)	CELI 2; CIC 1	CELI 3	CELI 4; CIC A	CELI 5
CLA (Centro linguistico di Ateneo – Università degli studi di Ferrara) – Certificato di superamento prova finale del corso di livello B1	B1 (intermedio) * con votazione pari al voto espresso in 30esimi, sulla base di certificato rilasciato dal CLA	-	-	-